



زانکۆی سه‌لاحه‌ددین / هه‌ولێر

کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کان

به‌شی موزیک

## گرینگترین ریڤگاکانی په‌روه‌رده و فیڤکردنی گۆرانی و موزیکی کوردی له‌قوتابخانه سه‌ره‌تاییه‌کان (تیۆری سولتان کۆدایی و شینیتشی سوزوکی) وه‌ک نمونه

م.چیاپی کمال سعدی

مامۆستا له کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کان- زانکۆی سه‌لاحه‌ددین- هه‌ولێر

[Chiey.saddi@su.edu.krd](mailto:Chiey.saddi@su.edu.krd)

009647704484557

پ.ی.د.دلواهر موسته‌فا محهمه‌د

مامۆستا له کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کان- زانکۆی سه‌لاحه‌ددین- هه‌ولێر

[dlawer.muhammad@su.edu.krd](mailto:dlawer.muhammad@su.edu.krd)

009647504456382

پ.د. ناصر هاشم بدن

مامۆستا له کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کان - زانکۆی به‌صرا - عراق

[Nasserbadan60@gmail.com](mailto:Nasserbadan60@gmail.com)

009647712569920

- تویژینه‌وه‌یه‌کی وه‌رگیراوه (مستل) له تیژی دکتۆرا به‌ناونیشانی (گۆرانی و موزیک و به‌کاره‌یتانیان له‌په‌رۆسه‌ی په‌روه‌رده و فیڤکردن له‌قوتابخانه سه‌ره‌تاییه‌کانی شاری هه‌ولێر) له زانکۆی سه‌لاحه‌ددین، کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کان، به‌شی موزیک.

2021 – 2022

## پوخته

لهم توپژینه و هدا جهخت له دۆزینه وه و چاره سه رکردنی له مپه ره کانی بهردهم گه شه سه ندنی بواری گۆرانی و موزیکی کوردی کراوه ته وه له نیو پرۆسه ی پهروه رده و فیترکردن، بهمه بهستی سوود و هرگرتنی زیاتر لهم زانسته، ریگا و تیور و بیور و بوچوونه فهلسه فیه کانی هه ریه ک له قوتابخانه کانی سولتان کۆدای و شینیتشی سوزوکی خراونه ته بهرباس و لیکۆلینه وه ی ورد، چونکه ههروهک روون و ئاشکرایه هونه ر بهگشتی و گۆرانی و موزیک به تاییه تتر زانستیکن کاریگه ری راسته و خو و ناراسته و خو یان ده بیت له سه ر ناخ و ده روون و هه ست و سوۆز و هزری تاک به گشتی و منال به تاییه تی.

ههروه ها ده ست خراوه ته سه ر دیاریکردن و خستنه رووی باشتترین ریگا پهروه رده ییه کان له کاتی ئه نجامدان و جیبه جیکردنی بابه ته موزیکیه کان له پهروه رده و فیترکردن، دواتر چاره سه رکردنی کیشه و کهم و کوپیه کان له ریگه ی خستنه رووی بیردۆز و بوچوونه کانی سولتان کۆدای و سوزوکی که خاوه نی قوتابخانه ی نو یی بواری موزیکن، له ریگه ی پیشکه شکردنی چه ندین پیشنیار و پاسپارده بو سه رخستنی بواره که.

هه موو ئه مانه ش له ریگه ی چه ند ته وه ریکی گرینگه وه خراونه ته روو له توپژینه وه که بهمه بهستی گه شه سه ندنی موزیکی کوردی و ناساندنی له لایه ن نه وه ی نو یی له ریگای ئه م ته وه رانه: ( گرینگترین وستگه کانی ژیا نی سولتان کۆدای و شینیتشی سوزوکی وه ک سه ره تاییه ک بو ناساندنی خاوه ن قوتابخانه نو یکانی بواری موزیکی، بوچوونه کانی هه ریه ک له کۆدای و سوزوکی له باره ی هونه ر و گۆرانی و موزیک، بو گرینگی موزیکی میلی و فولکلوری و چۆنیه تی به کاره ی تانیان له گشت پرۆسه کانی سیاسی و ئاینی و کۆمه لایه تی و پهروه رده یی، باشتترین ریگه ی پهروه رده و فیترکردنی گۆرانی و موزیک له قوتابخانه کانی کۆدای و سوزوکی له بواری وانه گوتنه وه ی گۆرانی و موزیک، گشتانندیان له سه ر به ره مه کوردیه ره سه نه کان. فهلسه فه ی کۆدای و سوزوکی بو پهروه رده ی گۆرانی و موزیک، به ستنه وه ی به تیکست و بابه ته ئه ده بیه کانی نیو گۆرانی و موزیکه ی کوردی که به شتیکی گرینگی جیا نه کراوه ی میژوو و ژیا نی نه ته وه ی کورده. دواتر خستنه رووی ده ره نجامه کان و پیشنیاری چه ند پاسپارده و پیشنیاریک بو زیاتر گرینگیدان به بابه تی گۆرانی و موزیکی کوردی و هوشیارکردنه وه ی به ره پرسانی سیاسی و حکومی له گرینگی به کاره ی تانی گۆرانی و موزیکی کوردی له نیو پرۆسه ی پهروه رده و فیترکردنا، دواتر ریخستنی لیستی سه رچاوه به کاره ی تندراره کان.

ووشه کلیله کان: گۆرانی، موزیک، پهروه رده، فیترکردن، کورد، کۆدای، سوزوکی

## ۱- پيشه‌کی

فیربونی گۆرانی و موزیک له‌هه‌ریمی کوردستان وه‌ک عیراق و گشت وولاتانی ده‌ورووبه‌ر ده‌که‌ویته نیو پرۆسه‌ی په‌روه‌رده و فیرکردن له‌قوتابخانه سه‌ره‌تاییه‌کانی سه‌ربه‌ه‌زاره‌تی په‌روه‌رده و فیرکردن، زانسته‌که وه‌ک هه‌ر زانسته‌کیتری نیو پرۆسه‌ی په‌روه‌رده به‌یاساو ری‌سای تاییه‌ت ری‌کخراوه و کاتی دیاریکراوی بۆ دانراوه که له هه‌فته‌ی یه‌ک رۆژ بۆگشت قۆناغه‌کان ده‌بی له قۆناغی یه‌ک تا قۆناغی شه‌شی سه‌ره‌تایی.

**کیشه‌ی سه‌ره‌کی توژیینه‌وه‌که** بابه‌تی په‌روه‌رده و فیرکردنی گۆرانی و موزیکه له‌قوتابخانه سه‌ره‌تاییه‌کانی هه‌ریمی کوردستان، ئەمانیش بۆ که‌می ریژه‌ی مامۆستایانی پسپۆری موزیک و نه‌بوونی میتۆدیکی ئاماده‌کراوی کوردیه له‌لایه‌ن وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده بۆ وتته‌وه‌ی وانه‌که له‌لایه‌ن مامۆستایان له‌لایه‌ک، ناشاره‌زایی مامۆستایانی موزیکیش به‌ریگا و ری‌کاره‌په‌روه‌رده‌یه‌یه‌کان بۆ بابه‌تی گۆرانی و موزیک و نه‌بوونی پینداویسته‌یه‌کانی وه‌ک: شوینی تاییه‌ت به‌جی به‌جیکردنی وانه‌که و پڕۆقه‌کردنی منالان به‌گۆرانی و موزیک (تاقیگه‌ی موزیکی)، دا‌بین نه‌کردنی ئامیره موزیکیه‌کان، نه‌بوونی که‌ره‌سته ده‌نگیه‌کانی وه‌ک ته‌سجیل و مایک و میکسر و ساوند بوکس و مۆنتار بۆ... له‌لایه‌کیتر، وه‌خرایی شوینی وانه‌که له‌خشته‌ی وانه‌ی هه‌فتانه و خستنه‌ دو‌اوه‌ی بابه‌ته‌که بۆ کوتا وانه و نه‌خویندنی له‌زۆربه‌ی زۆری قوتابخانه‌کان، یا پڕکردنه‌وه‌ی وانه‌که به‌وانه‌یه‌کیتری زانستی، ئەمانه‌و چه‌ندین هۆکاریتیر بونه‌ته له‌مپه‌ر له‌به‌رده‌م گه‌شه‌سه‌ندنی بابه‌ته‌که و سود و هه‌ر نه‌گرتن له‌م زانسته گرینگه که‌به‌یه‌کیک له‌باشترین چاره‌سه‌ره‌کانی ده‌رونی و ری‌کخستنه‌وه‌ی جه‌سته‌یی و ئارام‌کردنه‌وه‌ی ناخ و هۆیه‌کانی پيشه‌که‌وتنی کۆمه‌لگه و دروستکردنی که‌سایه‌تی به‌هیز له‌منال دا‌ده‌ندری‌ن.

ری‌بازی به‌کاره‌یتانی گۆرانی و موزیک له‌ په‌روه‌رده و فیرکردن له‌لایه‌ن سولتان کۆدای و تیشینشی سوزوکی شیوازیکی نوی و تازه و دا‌هیتان نه‌بوو له‌سه‌ره‌تادا له‌بواری په‌روه‌رده و فیرکردن، به‌لکو به‌رله هه‌زاران سال پيشتر گۆرانی و موزیک بونی له‌ناو په‌روه‌رده و فیرکردندا هه‌بووه، موزیک به‌شیک بووه له‌ به‌شه‌کانی په‌روه‌رده و فیرکردن و له‌ قوتابخانه‌کاندا شان به‌شانی بابه‌ته‌کانیتر خویندراوه و هه‌بووه، به‌لام به‌شیواز و جۆر و ری‌گای جیاجیا، به‌لام سولتان کۆدای و سوزوکی توانیان سود و هه‌ر بگرن له‌ئهمونی یۆنانیه کۆنه‌کان و گه‌لانی ئەو‌روپا، ری‌گا و جۆر و شیوازی په‌روه‌رده‌کردنی تازه بۆ ری‌گاکانی فیرکردن و په‌روه‌رده‌کردنی گۆرانی و موزیک له‌ناو په‌روه‌رده و فیرکردن بدۆزنه‌وه به‌مه‌به‌ستی به‌هیزکردن و گه‌شه‌پیدانی توانا موزیکیه جۆراو جۆره‌کانی تاک به‌گشتی و منال به‌تاییه‌تی له‌ری‌گای خویندنگه سه‌ره‌تاییه‌کانه‌وه، به‌به‌شدار پیکردنی که‌ره‌سته و ئامرازی سه‌رده‌میانه‌تر له‌وه‌ی پيشتر. بۆئهمه‌ش هه‌ریه‌ک له‌مان توانیان سود له‌تیکه‌لکردن و وه‌رگرتنی گشت ئەم ری‌گا و ری‌بازه سه‌ره‌که‌وتنه‌ی پيش خو‌یان و هه‌ر بگرن و له‌پال ئەمانیش چه‌ندین ری‌گای جۆراو جۆری تر دا‌به‌یتن و به‌کاریان به‌یتن. گرینگترینیشیان به‌کاره‌یتانی ته‌کنه‌لۆجیا بوو له‌بواره‌که‌دا.

**گرینگی توئزینه وه که** له خستنه پرووی ریپاز وتیوری قوتابخانه کانی کۆدای وسوزوکی یه، چونکه له میتوده که یاندا جهختیانکردۆته وه له به کارهینانی گۆرانیه میلی و فولکلوریه کان، بهمه بهستی ئاسانکاری باش بۆ تیگه یشتن و پهروه ده کردنی منالان بۆ تیوری موزیکی، ژهنینی ئامیره موزیکیه کان، گۆرانی وتن، چیژوه رگرتن، ههروه ها پهروه ده کردنی ههستی بیستن، بههیز کردنی گوچکه کان، زیاد کردنی توانای یاریکردن به دهنگه کان و ئامیره کانی موزیک، جولاندنه وه ی جهسته ی منال و بههیز کردنی توانا فسیؤلوجیه کان.

**ئامانج له توئزینه وه** ده رخستنی گرینگی گۆرانی و موزیک و ژهنینی ئامیری موزیکی له وه رگرتنی زانیاری تازه و به ره و پیشبردنی مه عریفه ی منال، چونکه به پیی بۆچونی زانیانی موزیکی و پهروه ده یی، وه بۆچونه کانی کۆدای وسوزوکیش، گۆرانی وتن به بی هاوکاری ئامیره موزیکیه کان کاریگه ری له سه ر دهنگی مرؤف دروست ده کات منال فیری بیستن و ده ربیرینی پسته کان ده کات به شیوه یه کی راست و دروست تر، له لایه کیترا گه ر دوو منال گۆرانی بلین ئه و هه ریه که یان به جۆریک ئه دای گۆرانیه که ده کهن و یه ک له یه ک شتی زیاتر و ئاوازی جوانتر به رجه سته ده کهن به مه ش موزیکی نوئ له دایک ده بیت و کومه لگه به ره و ئاستیکی تری پیشکه وتن و داهینان ههنگاو ده نیت.

ئه م ههنگاوانه ی کۆدای و سوزوکیش ده تواندرئ وه ک ههنگاوی سه ره تایی بۆ به ره و پیشبردنی گۆرانی و موزیکی کوردی سودی لیوه ربگیریت له قوتابخانه سه ره تاییه کانی هه ر ناوچه یه ک له ناوچه کانی هه ری می کوردستان به وه ی له م وانا نه دا منال له ریگایی گۆرانی و موزیکی فولکلوری و میلی ناوچه کانی خۆیا نه وه فیری زانیاری نوئ بکرین، که ئه مه خیراترین ریگا ده بیت بۆ گه شه ی مه عریفی تاک له بواری پهروه ده و فیترکردندا به که مترین کات و تیچوو.

**سنوری توئزینه وه** ههروه ک له سه ره تا و له ناو نیشانی توئزینه وه ش ئاماژه مان بۆیان کردوه قوتابخانه سه ره تاییه کانی هه ری می کوردستان به گشتی و شاری هه ولیر به تاییه تی ده گریته وه.

**میتۆدی توئزینه وه** له توئزینه وه که دا میتۆدی شیکاری وه صفی له روانگه ی چه ندیه تی وچۆنیه تی قه باره ی کیشه کان ده ستنیشانکراوه بۆ گه یشتن به ده ره نجامه کان و گشتاندنی ریگا چاره سه ره کان له م بواره بۆ پیشوه چونی هونه ر به گشتی و گۆرانی و موزیک به تاییه تتر.

## ۲- شیکردنه وه ی چه مکه کان

۲-۱- گۆرانی / به پیی شیکردنه وه ی أحمد الهاشمی گۆرانی واتای چرینی هۆنراوه و ده قه ئه ده بیه کانه، وه ده لیت گۆرانی به شیکه له پیکهاته ی بچوک بچوکی موزیک و گونجاوه له گه ل دهنگی مرؤف و زۆر جار یاوه ری ده کریت به ئامیره موزیکیه کانیش. ههروه ها أحمد الهاشمی ده لیت گۆرانی جۆر و شیوازی زۆری هه یه، له وانه (گۆرانی میلی، گۆرانی فولکلوری، گۆرانی دانراو... تادواپی. له کۆتایدا پیی وایه که گۆرانی به هه موو ئه م دانراوه موزیکیا نه ده گوترئ که ده گونجیت له گه ل دهنگی مرؤف. (الهاشمی، ۱۹۷۹، ص ۷).

ههروه ها به پیی گوته ی دیمیتری کابالیفسکی گۆرانی واته رۆحی میلیه ت، ههروه ها ده لیت گۆرانی لایه نیکه له م سئ لایه نه ی که موزیک لییان ورده ده بیته وه و کاریان له سه ره ده کات، وه هاو راپیه له گه ل بۆچونه کانی احمد الهاشمی سه باره ت به جۆره کانی گۆرانی و لق و پۆپه کانی و ئه و وردتر

باس له جۆرهكانى گۆرانى دهكات و جىيان دهكاتوه بۆ (گۆرانى لاي لايه مىنال، بۆك گواستنهوه، گۆرانى سۆزدارى و بهسەر ئافرهت ههنگوتن، گۆرانى و ههنگوتن بهسەر ئازايهتى و پياوچاكان و كهسايهتیهكان... تادوايى. (مىخىيفا، ۲۰۱۴، ص ۲۱).

۲-۲- موزىك / رۆنکردنهوهى چهكى موزىك گۆرانكارى بهسەردادیت بهپى بهكارهينانى وهك:

أ- موزىك وهك زانست: زانستىكه له زانسته سروشتیهكان و لهسەر بنهما و ريساو ياساى ماتماتىكى ريكخراوه، دهنگهكانى گونجاندارون بهجۆر وشيوازيك كه بتواندریت هه ماههنگى ههبيت لهگهڵ قابیلیهتى بیستن و دهربرین و تواناكانى گویچه. (حداد، ۲۰۱۶، ص ۶).

ب- موزىك وهك هونهر: دابهش دهبيت بهسەر دوو بهشى سهرهكى كه يهكه میان لايهنى ژهنینی ئامیتری (music instruments) دهگریتهوه، ههروهها زانستی گۆرانى واته دهربرینی دهنگی مرۆی به گۆیرهى تیمپۆی موزىكى ريكخراو. كه ههردووکیشان به دانراوهى موزىكى ناوزهد دهكرین، دانراوه موزىكیهكانیش ههیشه بۆ دوو بهشى سهرهكى دابهش دهبن:

۱- دهنگى موزىكى (ئاواز): ئەم دهنگانهن كه له ئەنجامى لهرينهوهى ژي ئامیترهكانهوه دهردهچن، يا له ئەنجامى لهرينهوهى ژي قورگی مرقهكانهوه لهريگهى دهمهوه دینهدهروه. (هدیر، ۲۰۱۹، ص ۱۶).

۲-كات (ریتم): پیوهریكه بۆ ريكخستنی بهردهوامی دهربرین و بهردهوام بوونی دهنگ، هاوسهنگی دروست دهكات لهنیوان دريژی و كورتی دهربرینهكان، ئاواز و ریتم دوانهیهكى ليك دانهبراون له موزىكدا جوتەزاو جومكهزان و هيچ يهكێکیان بهبی ئهوهی تر واتا نابهخشی. (ابراهیم، ۲۰۱۴، ص ۶).

۲-۳- پهروهرده / شیکردنهوهى چهكى پهروهرده گۆرانكارى بهسەردادى بهگۆیرهى ئەم چوونه فهلسهفیانهى كه مرقف دهیانگریته بهر بۆ پهروهردهکردنی نهوهى داهاتوو، وه گرته بهرى ئەم ریگاو شيواز و كه رهستانهى كه بهكاریان دههینیت بۆ گه یاندنی بهها كومه لایهتیهكان و بیرو بچونه زانستی و پهروهردهبیهكان له ههربواریک له بوارهكاندا. (الزهوري، ۲۰۰۲، ص ۱۶)، عباس محجوب دهلیت: پهروهرده بهواتای تیرکردن و پپرکردن و بههیزکردنی لهشى مرقف دى بهداتا وزانیاری وههلسوكهوتی تازه، گشت بوارهكانی خواراردن و خواردنهوه وههلسان ودانیشتن وگفتوگو ولایهنه بهدهنی وهزری وروچی وههستی ووجدانی و سوزیانه، تارادهی کامل بوونی تاک، بهمهبهستی بهرهنگاربوونهوهی داهاتوو وزالبوونی بهسەر ههموو ئەم قورساییی وتەنگوو چهلهمانهى له داهاتوودا روو بهروویان دهبیتهوه. (محجوب، ۱۹۷۸، ص ۱۵)

۲-۴- فیژکردن / فیژکردن کرداریكه ئامانج تیايدا بههیزکردن و ئامادهکردنی تاکه بهشیوهیهكى ریک وپیک، مهبهستدار بهئامانجیكى دیاریکراو، بهمهبهسى ئهوهی كه له داهاتوودا بتوانی ئەم داتاو زانیاریانهى وهریگرتوون و فیژی بووه، لهژیانی پۆژانهیدا سویدیان لی ببینی له بهروهپیشبردنی خوی و زالبیت بهسەر ئاستهنگهكانی بهردهمی. (الهاشمی، ۱۹۷۹، ص ۹۱)

۲-۵- کورد/ کورد نه ته وهیه که خاوهن زمان و کهلتور و داب ونهریت و شوناسی تایبته تی خۆیه تی و خاک وئالا و خۆی ههیه. (نیکتین، ۲۰۰۳، ص ۱۶).

میژووی گهلی کورد بۆ هه موو نه ته وهیه کی سهر گۆی زهوی پوون و ئاشکرایه و نامۆ نیه، گهلی کورد خاوهنی میژوویه کی دهوله مهنده له بواری فه رههنگ و کولتوورو ئایینه وه که پیشینه که ی ده گه ریته وه بۆ زیاتر له 4000 هه زار سال له مه و پیش. (قه رده اگی، ۲۰۰۷، ص ۹).

هه ری می کوردستان، که قه واره یه کی دانپینراوی یاسایه له چوارچیوه ی دهوله تی عیراقیداو، له نیو ده ستووری ئه و ولاته ش سنووره که ی دیاری کردووه، ئه مه ش به هۆی دیفاکتۆی پرۆسه یه کی سیاسی و جوگرافی بوون، که به هۆی ده رئه نجامی شه ری که نداوی دووه م (۱۹۹۱) دروست بوو. (مه ردۆخ، ۲۰۱۱، ص ۱۴).

۲-۶- سوزوکی / شینیتشی سوزوکی له ۲۶ ی ئۆکتۆبه ری سالی ۱۸۹۸ له شاری ماتسۆمۆنۆ له یابان له خیزانیکی گه ره له دایک بووه، له سه ره تای ته مه نی منالی نه یه توانیوه بخوینی و له گه ل باوکی له کارگه ی دروستکردنی ئامیری که مان کاری کردووه و صدوقی دهنگی ئامیره کانی دروست کردوو، سوزوکی له ریگه ی گوئیست بوونی به پارچه موزیکیکی (لافی مایا) ی (فرانز شوپرت) که له لایه ن (میشا المان) به ئامیری که مان ژه ندرابوو ئاره زووی بۆ ئامیره که و فیروونی دروست بوو، راسته و خۆ ئامیریکی که مان گرتۆته ده ست و که وتۆته دووباره کردنه وه ی پارچه موزیکه که و راهینان له سه ری له ته مه نی ۱۷ سالیدا، به لام باوکی له سه ره تادا ریگای پینه داوه و ریگر بووه له به رده م فیروونی به ئامیره که، تا دواتر لیها تووی و زیره کیی سوزوکی بۆ باوکی به دیار ده که ویت و باوکی ریگای پینه دات بچی بخوینی له بواری موزیک و فیرونی ئامیری که مان بی و ده یینریت بۆ خویندنی که مان له (طوکیو). له ته مه نی ۲۲ سالیدا سوزوکی سه فه ری ئه لمانیا ده کات و به دووای مامۆستای ئامیری که مان داده گه ریته و به رده وام ده بیت له گه ل (کارل کلینجر)، به لام نه یه توانیوه هیچ بروانامه یه ک به ده ست به یینت له م بوواره دا، هه رله وئ چاوی ده که ویت به (ئه لبه رت ئه نشتاین) و ده بن به هاوپی زۆر نزیک، ئه نشتاین زۆر هانی ئه دات و ئاراسته ی ئه کات به وه ی خۆی فیرونی موزیکی کلاسیکی بکات و له م بواره دا به رده وام بیت، سوزوکی که سایه تیه کی به هیز و زیره کیه کی بی وینه ی ده بیت و به فه یله سوفی سه رده م و موزیک زان و که سایه تی په روه رده یی و راهینه ر ناوبانگی ده رکردوو به رده وام له به ره و پیشبردنی کاره کانی و ریگاکانی له هه ولۆ ماندوو بونی بی وه ستان بووه.

۲-۷- کۆدای / سولتان کۆدای له ۱۶ / ۱۲ / ۱۸۸۲ له گوندی (Kecskemet) له دایک بووه، باوکی به رپرسی هیلی ئاسنی بووه، هه ربه م هۆیه شه وه ناوچه گۆرکیی زۆریان کردوو، تا دوا جار له ناوچه ی (Galanta) جالانتا جیگیر ده بن که دانیشته وانه که ی له هه نگاریا (مه جه ر) و ئه لمان و سلۆفاکیه کان پیکهاتبوو، کۆدای بۆ ته واکردنی خویندنی زانکۆ له سالی ۱۹۰۰ روی له شاری بودابست کرد و له کۆلیژی (Eotvos) که تایبته بوو به راهینه رانی په روه رده یی وه رگیراو به سه رکه و تووی ی کۆلیژه که ی ته واکرد و له و یوه فیرونی زمانه کانی ئنگلیزی و فه رده نسی و ئه لمانی بوو، کۆدای توژی نه وه یه کی پیشکه شکرده به ناو نیشانی (موزیک زمانه)، دواتر هه رله سه ر کاریگه ری ئه م توژی نه وه بوو تیزی دکتوراکه ی له بواری کۆکردنه وه و شیکردنه وه ی گۆرانیه میلیه مه جه ریه کان ئه نجامدا.

### ۳- گرینگترین بۆچونەکانی سولتان كۆدای وشینیتشی سوزوکی لەگەشەپیدانی پەرودە و فیرکردنی منال بە گۆرانی و موزیک

مرۆف ھەرلەسەرەتای دەستپیکى ژيانى ئاشنايەتى بە گۆرانی و موزیک ھەبوو و لەرێگای ئەم ھونەرە پەرى بەتوانا بەدەنى ومەعریفەکانى داوہ و گۆرانی وموزیکى بۆ دەربړینى ھەستەکانى لەکاتى خۆشى وناخۆشى بەکارھیناوه، بەگوێرەى بۆچونەکانى شینیتشى سوزوکیش گۆرانی و موزیک لەناخى گشت تاکەکان بونى ھەيە، بەلام بەرێژەى جيا جيا بۆيە ئەم پيى وايە ئەنجامدانى چاوپیکەوتنى پيشوہختەى منالەکان بۆزانينى بەھرەى موزیکى ھيچ بەھايەكى نيە، نەک ھەرئەمەش بەلکو ئەم ماموستا و فیرکەرەنەى چاوپیکەوتن وبەھرە سەرەتاييەکان دەکەنە پيۆرە لە منالەکان بۆ فیربوونى گۆرانی وموزیک وژەنينى ئاميرە موزیکيەکان ھەلەدەکەن و کارپیکى باش ناکەن، ئەمان دەبنە ھوى تیکشکاندنى ھەست وسۆز وحەزە ھونەرپەکانى ئەم منالانەى کە تازە دەيانەويت پەرە بەلایەنى گۆرانی وموزیک بدەن وگشت خەونەکانيان ئەوہيە کە لەداھاتوودا ئاميرپیکى موزیکى يا گۆرانيەكى ميللى يا فۆلکلورى ناوچەکەى خویان بلینەوہ لەسەر تەختى شانۆ. (د.محمد الملاح: ۲۰۱۰ص ۱۶).

سولتان كۆدای ھاوبۆچون وھاوبير بوو لەگەل سوزوکی، چونکە لە میتۆدەکانى زیاتر گرینگى داوہ بە راھینان وبەکارھینانى گۆرانی وموزیکى ميللى وھەميشە فیرخوازەکانى لەرێگای ئەم گۆرانيانە ئاشناکردوہ بەگۆرانی وموزیکى گشتگیر وسەرەدەميانە، ئەم ھەنگاوشى لەپەرودەى بابەتە زانستپەکانى تریشدا سودى زۆرى بۆ فیرخوازن ھەبوو، بەتايبەتى لەقوتابخانە سەرەتاييەکان، كۆدای لەمیتۆدەکەيدا جەخت لەگرینگى تيۆرە سەرەتاکانى موزیکیش دەکاتوہ وپيى وايە گۆرانيە ميللەکان دەبنە ئاسانکارى باش بۆ تیگەپشتن وپەرودەکردنى فیرخواز بەتيۆرى موزیکى وژەنينى ئاميرە موزیکيەکان وگۆرانی وتن، چيژوہرگرتن وپەرودەکردنى ھەستى بيستن وگوپچکەکان ويارکردن وجولاندنەوہى جەستە لەگەليان، چونکە منالەکان ئاشنايەتى پيشوہختەيان ھەيە لەگەل گۆرانيە ميللى وفۆلکلوريەکان وچەندین جار گوپييستيان بوونە. (ريم، ۲۰۲۰، ص ۴).

بەبۆچون وفەلسەفەى بیرکردنەوہى سوزوکیش گۆرانی وموزیک بۆ ھەموو تاکیکە وھەموو مرۆفیک دەتوانى فیری گۆرانی وموزیک بپي، بەلام بە گویرەى کات و سات و زەمینی لەبار، ھەرۆک چۆن منال فیری زمانەکانى جيا لە زمانى دايک دەبيت لەکاتى پيويستيدا. سوزوکی لەرێگاگانيدا کارى لەسەر پەرودەى گوپچکەى منالەکان دەکرد لەتەمەنيكى زۆر سەرەتايى بە گۆرانی وموزیک لەرێگەى سەماعى وگوپگرتنيان لەبەرھەمە موزیکيە پەسەنە ملپيەکان، فۆلکلوريەکان وەک دەستپیک، ئینجا سرودە نیشتمانيەکان، ئاینیەکان، وەدواتر فیرکردن وراھینانيان لەسەر بابەتە دانراوہکان وداجاريش پراکتیزەکردنيان لەرێگەى ئاميرپیکى موزیکى. (محمد، ۲۰۱۸، ص ۱۲).

بەپینچەوانەى سوزوکی، سولتان كۆدای لە میتۆدەکەيدا زیاتر جەختى لە راھینانى فیرخوازەکان کردۆتوہ بە ناسینەوہى میانە دەنگیەکان ودورى نيوان دەنگەکانى موزیک، لەرێگای ئەم گۆرانيە ميللى وفۆلکلوريانەى کەميانەى دەنگەکانيان لەميانە سادەکانە ودوورى نيوانيان کەمە وەک میانەى دوانى بچوک (descending minor third)، ھەرۆھا جەختى لەرۆلى فیرکەر (ماموستا) کردۆتوہ کە چەند گرینگە لەم بابەتە موزیکيانە بگەریت وپيشکەش بەفیرخوازنى بکات

که میانه‌کانیان میانه‌ی موزیکی ریپیدراوبن، ده‌قه‌کان ده‌قی زانستی و سودبه‌خش بن، ریتمه‌کان ریتمی ساده و ئاسان بن، ئاوازه‌کان ئاوازی کورت و بچکولانه‌بن، که تیاپاندا ره‌چاوی ئاستی توانای هزری وجه‌ستیی و عه‌قلی فیرخوا بکریت به‌پیی قوناغه‌کانی خویندن. (نواب، ۲۰۲۰، ص ۱۵).

ژهنین و پراکتیزه‌کردنی گورانی و موزیکه میلی و فولکلوریه‌کان کوتا ریگای کارکردن نیه له‌سه‌ر په‌روه‌رده‌کردن و فیترکردنی منالان به‌گورانیه‌کان، به‌لکو ده‌ستپیکیکه بو‌تیگه‌یشتن و به‌رده‌وام بوون و داهیتانی زیاتر له‌ بوازی هونه‌ری و په‌روه‌ده‌یی، هه‌روه‌ها پرکردنه‌وه‌ی ئەم که‌م و کورپانه‌ ده‌بی که فیرخوازان هه‌یانه له‌ته‌واوی ژیانی رۆژانه‌یان و ده‌رب‌پینه له‌ ناخ و هه‌ست و سوژی په‌نگ خواردووین، بۆیه سوزوکی گرینگی ته‌واوی داوه به‌په‌روه‌ده‌ی منال له‌ته‌مه‌نیکی زۆر زودا و کۆدایش له‌ ته‌مه‌نی سه‌ره‌تایی. (الخولی، ۱۹۷۸، ص ۴۲).

به‌لام سوزوکی زۆر زیاتریش له‌بیرکردنه‌وه‌کانی کۆدای ده‌لێت نه‌ک ته‌نها منال به‌لکو گه‌وره‌کانیش پیویسته شان به‌شانی مناله‌کانیان ده‌ست بکه‌ن به‌فیروونی گورانی و موزیک و گرینگی ته‌واو به‌م لایه‌نه هونه‌ریه‌ بدن، بو‌ئه‌وه‌ی بتوانن له‌ئاکامی ئەم کاره‌یان تۆزیک له‌غهم و خه‌فه‌ت و نه‌هامه‌تیه‌کانیان که‌م که‌نه‌وه و دوورکه‌ونه‌وه له‌م جه‌نجالیه‌ی ژیان ئەگه‌ر تۆزیکیش بی. (محمد، ۲۰۱۸، ص ۱۲).

ئەم بۆچوونانه‌ی کۆدای و سوزوکیش دوا‌ی جه‌نگی جیهانی دووهم دیت، کاتیک به‌ته‌واوه‌تی هه‌ست به‌تیگچوونی شیرازه‌ی ژیانی ئاسایی تاک ده‌کریت له‌لایه‌نی، ده‌روونی، کۆمه‌لایه‌تی، هزری، فسیؤلۆجی... تادوایی. سوزوکی به‌گه‌وره‌ترین نمونه‌ی زه‌ره‌ر مه‌ندی جه‌نگی جیهانی دووهمدا هه‌ژمارده‌کریت به‌وه‌ی کارگه‌ی دروستکردنی که‌مانی خانه‌واده‌که‌ی تیکشکیندراو به‌هۆی په‌شیویه‌کانی جه‌نگ و پینداویستی ئەوسای ده‌وله‌ت به‌ کارگه‌که‌، بوو به‌کارگه‌ی دروستکردنی فرۆکه‌ ئاویه‌کان، هه‌ر به‌م هۆیه‌ش بوو له‌ هیرشیکێ ئەمریکه‌کان بۆ سه‌ر ناوچه‌که‌ کارگه‌که‌یان بوو به‌ئامانج و ته‌قیندرایه‌وه و له‌ئه‌نجامدا یه‌کێ له‌براکانی گیانی سپارد، سوزوکیش به‌مه‌به‌ستی پاراستنی ژیانی خۆی و خیزانه‌که‌ی روو له‌ناوچه‌ شاخاویه‌کان ده‌کات وله‌وی به‌رده‌وام ده‌بیت له‌گه‌ران له‌داره‌ نایابه‌کانی دروستکردنی ئامییری که‌مان. تا ته‌واو بوونی جه‌نگ و گه‌رانه‌وه‌ی بۆ ئەلمانیا، وه‌ ده‌ست به‌کاربوونه‌وه‌ی راسته‌وخۆی له‌ وانه‌ و تنه‌وه‌ی موزیکی نوێ له‌ناوچه‌که‌دا. هه‌روه‌ها بوونی به‌به‌ریوه‌به‌ری قوتابخانه‌که‌ی قبولکرد به‌مه‌رجی ئەوه‌ی که‌ ریگری لینه‌کریت له‌چۆنیه‌تی فیترکردنی منالان به‌گورانی و موزیک و ژهنین، تابتوانی په‌روه‌ده‌ی موزیک به‌ره‌وپیش ببات له‌ ته‌مه‌نی سه‌ره‌تای ده‌ستپیکێ ژیانی منالی منالانی ناوچه‌که‌ و قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی ئەم ماوه‌ دوور و درێژه‌ی له‌نه‌هامه‌تی جه‌نگ به‌سه‌ریان بردووه. (زیتون، ۲۰۱۸، ص ۱۹).

له‌ئاکامی ئەم بۆچوونانه‌ی کۆدای و سوزوکی ده‌توانین بگه‌ین به‌چه‌ند ئەنجامیکێ سه‌ره‌کی که‌گرینگترینیان ئەمانه‌ن: یه‌که‌م/ په‌روه‌ده‌ی موزیک ده‌بی به‌رده‌وامی هه‌بیت و به‌فراوانی بلاوه‌ی پیبکریت له‌ناو هه‌موو داموو ده‌زگا فیترکاریه‌ میری و نامیریه‌کان (که‌رتی تایبه‌ت). دووهم/ په‌روه‌ده‌ی موزیکی ده‌بیت له‌ته‌مه‌نی سه‌ره‌تایی، له‌ سه‌ره‌تاکانی ژیانی تاک بخویندریت و کاری له‌سه‌ر بکریت، وه‌ ده‌وله‌ت بوار بره‌خسینیت بۆه‌موو ئەوانه‌ی له‌کات و ساتی دیاریکراو لێی بینه‌ش بوونه. سێ یه‌م/ په‌روه‌ده‌ی موزیک ده‌بی به‌گورانی ده‌ست پیبکریت له‌سه‌ره‌تادا، دواتر په‌ره‌ی پیبدریت بۆ



خویندنه‌وهی نۆتهی موسیقی ونوسینه‌وهی وه پراکتیزه‌کردنی. چوارهم/ په‌روه‌دهی موسیک ده‌بی سهره‌تا به‌گۆرانیه میلیه‌کان وفۆلکلۆریه‌کانی ناوچهی ژیان به‌سه‌ربردنی تاک ده‌ست پینکات، که‌به زمانی دایک وتراون، بۆئوهی تاکه‌کان له‌داهاتودا بتوانن کاری په‌سه‌ن له‌کاره‌ناره‌سه‌نه‌کان جیاپکه‌نه‌وه وه‌هست به‌تاموو چیژ و په‌سه‌نایه‌تی موسیکه په‌سه‌نه‌کان بکه‌ن وبتوانن بیانپاریزن. (شیماء ۲۰۱۶، ص ۲۲).

ئهم بۆچوون وتیۆرانه‌ی کۆدای وسوزوکی ده‌کریت سویدان لیۆه‌ر بگیردریت له‌بواره‌کانی په‌روه‌ده و فیرکردن له‌قوتابخانه سهره‌تاییه‌کان، بۆ په‌روه‌ده و فیرکردنی تاکی کورد به‌گۆرانی و موسیکه په‌سه‌نه فۆلکلۆریه‌کان و میلیه‌کانی کورده‌واری له‌نیۆ پرۆسه‌ی په‌روه‌ده و فیرکردن، بۆ دروستکردنی که‌سایه‌تی به‌هیز، ئنتیمای نیشتمانی، ئاینی، کومه‌لایه‌تی، نه‌ته‌وه‌یی... وه‌ پاراستنی که‌لتور وفۆلکلۆر و بابه‌ته میلیه‌کان و جیاکردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌ په‌سه‌نه کوردیه‌کان له‌ناره‌سه‌نه‌کان. هه‌روه‌ها فیرکردن و په‌روه‌ده‌کردنی صۆلفیج و ده‌نگ و ژه‌نینی گۆرانی و موسیکه کوردی له‌ناو په‌روه‌ده و فیرکردن به‌مه‌به‌ستی به‌هیزکردن و گه‌شه‌پیدانی توانا موسیکه جۆراو جۆره‌کانی تاک به‌گشتی و منال به‌تاییه‌تی له‌ریگای خویندنگا سهره‌تاییه‌کان به‌شیوه‌ی زانستی و بابه‌تیانه‌تر به‌هۆی تیکه‌لکردن و وه‌رگرتنی گشت ریگا سهرکه‌وتوه‌کانی پیشوتروه‌ک ریگاکانی کۆدای وسوزوکی، که‌به‌ریگایه‌کی داهینان و نوپکاری هه‌ژمار له‌بواری په‌روه‌ده و فیرکردن.

#### ۴- په‌روه‌ده و فیرکردنی گۆرانی و موسیک له‌پروانگه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی سولتان کۆدایدا و شینیتشی سوزوکی

به‌گۆیره‌ی بۆچوون و تیۆرانیه فه‌لسه‌فه‌یه‌کانی کۆدای، موسیک و گۆرانی و په‌روه‌ده‌ی موسیکه بۆگشت تاکیکی کومه‌لگایه نه‌ک ته‌نها ده‌نگ خۆش و موسیک زان و به‌توانا‌کان له‌م بواره. به‌واتای ئه‌وه‌ی مروّف هه‌رله‌سه‌ره‌تای ته‌مه‌نیه‌وه به‌هره‌یه‌کی موسیکه که‌م تازور له‌ناخ و دهر و نیدا به‌دی ده‌کریت وه‌یه، به‌لام ئهم جۆره به‌هره خۆرسکانه پیوستیان به‌په‌روه‌ده‌کردن و فیرکردن هه‌یه تابدره‌وشینه‌وه. (سلوم، ۲۰۱۹، ص ۲۶).

لیژده‌ا سوزکی هاو‌رایه له‌گه‌ل کۆدایی و ده‌لیت : (هه‌رله‌سه‌ره‌تای دروستبوونی کۆرپه‌له‌میشک وه‌زر وهۆش ئاماده‌یه بۆ وه‌رگرتنی هه‌رکاریک یا بابه‌تیکی نوی، ئهم وه‌رگرتنه‌ش له‌ریگه‌ی په‌روه‌ده‌کردن و فیرکردنه‌وه ده‌بی له‌ئهنجای دووباره‌کردنه‌وه و گۆیگرته‌ی به‌رده‌وام، هه‌روه‌ک چۆن منال له‌سه‌ره‌تای ته‌مه‌نیدا فیری زمانی دایک ده‌بیته، ئاواش ده‌تواندری به‌هه‌مان ریگا وه‌مان بیروکه، منال فیری ئامیره موسیکه‌کان بکریت. (ج‌الله، ۲۰۱۲، ص ۲۹).

کۆدای جه‌خت له‌په‌روه‌ده‌ی موسیک ده‌کاته‌وه و ده‌لیت: (پیوسته په‌روه‌ده‌ی موسیک له‌سه‌ره‌تای ته‌مه‌نی ده‌ستیکی منالیه‌وه به‌گۆرانی هه‌نگاو بنیت، هه‌نگاو‌ه‌کانی په‌روه‌ده‌کردنه‌که‌ش به‌شیوه‌یه‌کی به‌رفراوان بیت گشت داموو ده‌زگا په‌روه‌ده‌یه‌کان و خویندنگه‌کانی په‌روه‌ده‌ی موسیک بگریته‌وه، بۆئوه‌ی به‌لانی که‌م منالان بتوانن به‌ره‌مه په‌سه‌نه‌کان له‌به‌ره‌مه‌ناره‌سه‌نه‌کان جیا

بکەنەو وەببەن بەخاوەنی گۆچکەیهکی بەهێز بۆ وەرگرتنی چێژی موزیکی راستەقینە). ھەرودەھا پەرودەدی موزیکی لای منال دەبێ سەرھتا بە گۆرانیه میلیهکان و فۆلکلۆریهکانی ناوچەکەیی خۆی بێت، بۆئەوھێ لەم رێگەوھە فیزی زمانی دایک و ووشە و پیتەکان و عورف و عادات و تەقالید بن. (أمیمة، ۲۰۲۰، ص ۴).

سوزوکیش ھاواریه لە گەل بۆچونەکەیی کۆدای لەگرینگیدان بە گۆرانیه میلی و فۆلکلۆریهکان، بەلام پیتیوانیه کە منالان تەنھا لەرێگەیی ئەم جۆرە گۆرانی و موزیکانەوھە فیزی پەرودەدی گۆرانی و موزیک بن، بۆیە سێ رێگەیی خستۆتە بەردەست بۆ مامۆستایانی بواری پەرودە و فیزکردن لەبواری گۆرانی و موزیک بۆ پەرودەکردن و پراھیتانی منالەکان بەبابەتە ھونەرپەکان وەک: أ- گۆیگرتنی بەردەوام و چەند بارەکردنەوھەیی بابەتە دیاریکراوھەکان. ب- دووبارەکردنەوھەیی ھەمان ئەم بابەتەنەوھەیی گۆی بیستیان بووھە لە پابردوو بەدەنگ. ج- پراکتیزەکردن و جۆی بەجیکردنیان لەسەر ئامیتریکیی دیاریکراوی موزیک. (ابو بکر، ۲۰۱۵، ص ۱۷).

سوزوکی زۆر جەختی لەم ھەنگاوانە دەکردەوھە و توانی بنیاتی رێگاکانی پەرودەدی گۆرانی و موزیک و ژەننیان لەسەر دروست بکات، وەھەمیشە پیتی و ابوو بەگۆیھە کات و ساتی گونجا و پەرخساندنێ زەمینەییەکی لەبار ھەموو تاکیک دەتوانی فیزی گۆرانی و موزیک و ژەننی ئامیزە موزیکپەکان بێ، ھەرودەک چۆن مرۆف لەگشت قۆناغەکانی ژبانی فیزی زمانە جیاوازەکان دەبێ لەکات و ساتی دیاریکراو. (عواد، ۲۰۱۸، ص ۱۲).

بەگۆیھەیی فەلسەفەیی سولتان کۆداس نەفامی و نەشارەزایی لە بواری گۆرانی و موزیک لەلایەن مرۆفەکانەوھە دەبن بەگەورەترین کیشە لەرووی معریفی و دەرونی و ھەستی و سۆزی، بۆیە پیتشباری کردنەوھەیی پەرودەدی موزیک دەکات لەرێگای (محو الامیة) خانەیی نەھیشتنی نەفامی موزیک بۆ گشت ئەم تاکانەیی ئاشناپتیا نپە یادەرفەتی ئاشناپتیا نپە بووھە بەبواری گۆرانی و موزیک لەکات و ساتی دیاریکراو لیتی بیتەش بوونە.

## ۵- تیۆری پەرودەدی گۆرانی و موزیک لەقوتابخانەیی سولتان کۆدای

۵-۱- کۆدای رێگایەکی نوویی داھینا لەپەرودەکردنی مندالانی ولاتەکەیی کەبریتی بوولە) پەرودەکردنی منالان بە گۆرانی و موزیک میلی و پراھیتانیان لەسەر خویندنەوھەیی دوو دەنگی وئەدا کردنی گۆرانپەکان بەشیوازی جۆراوجۆر و نوئی. واتە بەکارھیتانی فرەدەنگی (تعدد الاصوات) لە گۆرانی قوتابخانەکاندا، وەگونجاندنی لەگەل میلۆدیە میلیهکان. لەم شیوازەدا کۆدای ھەلسا بەپراھیتان و پەرودەکردنی ھەست و سۆز و گۆچکەیی منالەکان بەشیوھەیی دەنگ دانەوھە ( صدا Echo Singing)، ئەم رێگایەش بریتی بوو لە دابەشکردنی پۆلەکە بۆ دوو گروپ، گروپیکیان گۆرانپە میلیهکانیان بە شیوھەیی فۆرتی (F) بەھیز دەچری و گروپەکەیی تر بەشیوھەیی پیاوو (P) نەرم دەچری.

بەم ھۆيەشەو ھەشەو شىۋازىكى دەنگ دانەو ھەروست دەبوو ومنالەكان بۆئەو ھى گۆرانىيەكەيان لى تىك نەچىت ھەزرىان نەچىرپىت ناچاربوون زىاتر ھەست راگرن وبەھەستىارتىر گۆرانىيەكان بلىئەو، بەمەش جۆرىكى نۆى لە پەرورەدەكردنى گوچكە ھەستى بىستىن لای منال دروست دەبوو وتواناى جياكردنەو ھى دەنگە تىكەلەكانى زىاتر دەبوو. (قندىل، ۲۰۲۰، ص ۴).

۵-۲- گرىنگىدان وسەپاندنى شىۋازى خوئىدەنەو ھى صۆل فائى لەخوئىدنگا سەرەتايىيەكان ھەك سەرەتا بەمەبەستى زىاتر بەھىزكردن وراھىنانى فىرخوازەكان ھەك سەرەتا دواتر دەربرىن بە نەغمە وئاوازى دەنگەكان ھەك خۆيان. واتە فەلسەفەى كۆداى لە بواری پەرورەدەكردنى گۆرانى وموزىك گرىنگىدانى زىاترە بەگۆرانى وتواناى قورگى منال، نەك ژەنىنى ئامىرى موزىكى، چونكە كۆداى پىي وابوو گۆرانى وتن بەھاوكارى ئامىرە موزىكىيەكان كارىگەرى لەسەر دەنگى مرؤف دروست دەكات ودەنگەكە دەگۆرپىت بۆ دەنگىكى ناسروشتى ودەستكرد. لەلایەكىترىش گۆرانى وتنى بەتەنھا و بەبى ئامىرى موزىك تواناى داھىنان و ئەداى دەربرىن جوانتر دەكات. ھەرئەمەش بوو واىكرد كۆداى لەرېگا پەرورەدەيىيەكانى گرىنگى زىاتر بە موزىكى مرؤبى وگۆرانى دوو دەنگى بدات بەشىۋەى ( پۆلىفونى ). (توفىق، ۲۰۱۸، ص ۱۱).

۵-۳- گۆرانى بىدەنگ ( الغناء الصامت )، يەكىكىترە لەرېگاكانى پەرورەدە وفىركردنى گۆرانى وموزىك لەلایەن كۆداى. واتە منالەكانى لەسەر ئملاى نۆتە نوسىنەو ھى گۆرانىيە مىللى وفۆلكلورىيە ھەنگارىيە سادە وساناكانە بەئەزبەركردن ونوسىنەويەنە چەندىن جار، بۆئەو ھى دەستىان رابىت لەسەرى ولەناخەو ھەست بە ئاوازەكان بكن بەم كردارەشى دەوت موزىك يا گۆرانى بى دەنگ (الغناء الصامت). (داھىم رىباع: 2017، ص 57).

۵-۴- چىنن وشىكردنەو ھى گۆرانىيە مىللى وفۆلكلورىيەكان، ھەرورەھا وئىناكردىنان لەچىنە دەنگىيەكانى تر، بەرېگى دۆ (Do)ى جولاًو. (Movable Do System of Relative Solmization)، واتە (Tonic or Home Tonie)، كەبرىتتە لەگوتنى مىلۆدىيەك لەسەر دەنگىكى دىارىكراو ھەدوبارەكردنەو ھى ھەمان مىلۆدى بەھەمان شىۋاز لەسەر چىنە دەنگىكى تردا، ئەم بىرۆكەيەش لەشىۋازى گوتنى سكىلى دۆ مىجەر ھە گۆرىنى بۆ سكىلى لا ماينەر ھاتوو ھەك ھەمان دورى ميانەكانى ھەيە ھىچ گۆرانكارىيەك لە ئاوازەكە روناكات تەنھا خۆگونجاندىنى فىرخوازە بە چىنە دەنگىك كەبۆى گونجاوترە، كۆداى لەم رېگايەدا ئەو ھەمان پىدەلئىت كە دەكرىت گۆرانى وئاواز وموزىك بەووشە وتىكست وگشت دەربرىنە دەنگىيەكان بلكىندرىت جائەم دەربرىنەن ھەرچىكە بن، گوتارى ئاينى، گوتارى سىياسى، گوتارى پەرورەدەيى، گوتارى زانستى... تادوايى. ئەم رېگايەش ھەك شىۋازىك لە شىۋازەكانى (كۆنتراپۆنت) و (ھارمۆنىا) ى سەرەتايى ھەنگاويكىتر بوون لەپەرورەدە وفىركردنى گۆرانى وموزىك لە قوتابخانەى سولتان كۆداى، بەمەبەستى رىفۆرمكردنى گۆرانىيەكانى ھەنگارى وداھىنان لەبواری نوسىنەو ھى ودانانى گۆرانى بەشىۋەيەكى سەردەميانە. (TEMPO, 2021, p 84)

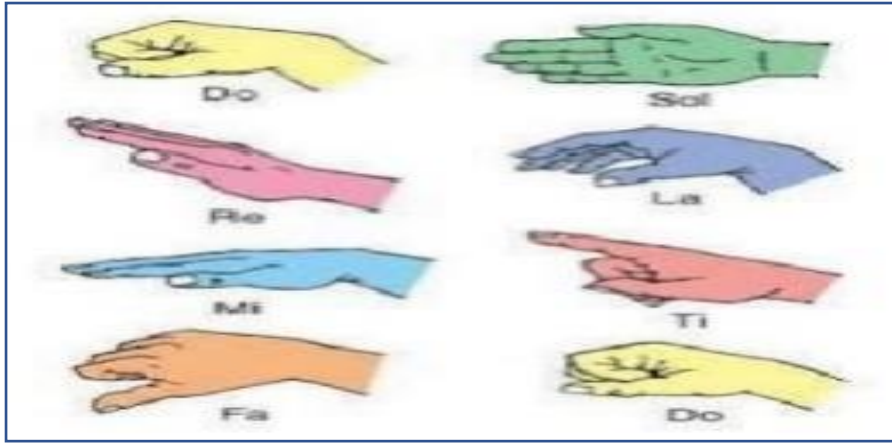
۵-۵- نوسىنەو ھى نۆتەى موزىكى بەبى ھىلەكانى موزىك (Stick Notation) كۆداى بۆ سەرەتايى نوسىنەو ھى نۆتە لە پەرورەدە وفىركردن ھەلسا بەبەكارھىنانى رېگايەكى تازە كە بەكارھىنانى پىتەكانى ئەلف وبىي ئنگلىزى بوو لەبرى ناوى دەنگەكانى موزىك ودانانى كاتى موزىكى لەگەلىان بۆ ناساندن ودەست نىشانكردنى خايدندى دەنگەكان بەمەبەستى زوتر فىركردن وپەرورەدەكردنى منالان بە نوسىنەو ھى وخوئىدەنەو ھى نۆتە موزىكىيەكان لەتەمەنى سەرەتايى ودەستپىكى فىربوون، ھەك: لەبرى

نوسینی دەنگی (Do) تەنھا پیتی (d) ئى بەكار ھىناو، وە دەنگى (Re) تەنھا پیتی (r) بەم شىوہ بۇ گشت دەنگەکان، وە خایاندنەكەش بەپىی درىژى یا كورتى خایاندنەكان تەنھا كلكى ھىماكانى كاتى موزىكى بەكار ھىناو. (International Suzuki, 2002, p24)

۵-۶- ریگای خویندەوہى ریتىم بە دەربىنى دەنگى (Syllables System) داھىنان ونویکاریه كى ترى لە شىواز ورىگاكانى قوتابخانەى كۆدای لە پەرودەدە وفیرکردن، ئەم شىوازە لەسەرەتادا لە فەرەنسا بۇ وانەكانى صۆلفیج بەكارھاتووہ ورىگایه كى دیارە لە ریگاكانى پەرودەدە دەنگ، بەلام كۆدای ئەم ریگایه ی ھىناو تە ناو پەرودەدە وتوانیویەتى بیگونجینی لەگەل گشت ووشە وتیكستیكى پەرودەدەیی، واتە جۆر وشىوازی خویندەوہەكە بەریتىمىكى دیاریكراو دەبەستیتەوہ وخیرایى وخویندەوہەكە سنوردار وریتىم ئامیز دەكات، ئەمەش ھەنگاویكیترە كە فیرخواز رادەھىتیت لەسەر كاتە موزىكیه كان پىش زانینی ریتىمى موزىكى وژەنینی ئامیرەكانى ریتىمى. كۆدای جگە لەمە بۇ ئاسانكارى زیاتر، ھەلسا بە دروستکردنى پەيوەندىەك لەنیوان شىوہى نۆتە موزىكیه كان وكاتەكانیان بەریتىم وبۇ ھەر شىوہیەكى نۆتەى موزىكى پارچەیه كى دەنگى دیاریكراوى دانا تافیرخواز بتوانى لەریگای دەربىنەكەدا كات ومەودای درىژى شىوہ ھىماكانى نوسینەوہى موزىك بزائیت. وەك لەبرى ھىمای رۆند ووشەى (too) بەكارھىنا، ھەرودەھا لەبرى نوار ووشەى (ta) ولەبرى كپۆش (ti-ti) بەم شىوہ بۇ ھەر كاتىك ووشەیه ك. (فرید، ۲۰۱۵، ص ۲۳).

۵-۷- ریگای ئاماژە بەبەكارھىنانى دەست (Hand Signs) واتە دەست وەك ئاماژەیه ك بۇ تیگەیاندى بەرامبەر بە خواست ووسیتی تاك بەرامبەر بە تاكیكیتر ریگایه ك ھەرلەكۆنەوہ لەلایەن عبریە كۆنەكان ومصرى كۆن بەكارھاتووہ بۇ دەربىن لەپیتەكانى ئەم سەرەدەمە، ھەرودەك ئەزانین ئەم شىوازی تیگەیاندى تەوہكو ئەمپۆش لەلایەن ئەم كەسانە بەكار دەھىندىرین كە ھەستى بیستىیان نیه یا لە دەست داوہ (كەرن)، بۆیە دەبىنین سولتان كۆدای توانیویەتى ھەمان شىوازی جولەى دەستەكان بۇ وەرگىرانى دەنگە موزىكیه كان بەكاربھىتیت بەجولە وھىمای جیاجیا لەپەرودەدە وفیرکردن، بەجۆرى كە بگونجى لەگەل سروشتى بەرزى ونزىمى دەنگەكانى موزىك، ئەمەش بۇ چەند مەبەستىكى سەرەكى: یەكەم/ جولانەوہى دەست وەك یارى وبەكارھىنانى ئەندامىكى جەستە لەپرۆسەى پەرودەدەكردنى وانەكان بەگشتى وموزىك بەتایبەتى. دووہم/ راکىشانى سەرنجى منالەكان وتیگەیاندىیان بەزیاتر لەریگایه كى وانەوتنەوہى گۆرانى وموزىك، ھەرودەھا بەردەوام بوونى بەردەوام لە وانەكان بیئەوہى بىزارى ومەلەل لەوانەكە دروست بیئ. سىیەم/ بەشدارىكردنى منالە شەرمن و دەنگ نزم و دەنگ ناخۆشەكان لەوانەكە وەزانینی ئاستى تیگەیشتىیان وتوانى ھىزی وەرگرتنیان لەكارىكى بەكۆمەل.

بۇ ریگای خویندەوہى نۆتە بەئاماژەى جولەى دەست كۆدای ھەلسا بە دەست نیشانکردنى ھەوت ئاماژە بۇ ھەوت دەنگەكەى موزىك بۆنومونە: بۇ دەنگى دۆى ئۆكتاف دەبى ئاستى بەرزكردنەوہى دەست لەئاست نیوچەوان بى، ھەرودەھا بۇ دەنگى سى خوارووی دۆى ئۆكتاف دەبى ئاستى جولەى دەست لە خوارووی نیوچەوان بى واتە نزیك چاوەكان ئیتر بەم شىوہ بەردەوام بوو لە دانانى ھىماو ئاماژەكانى دەست بەپىی بەرزى ونزىمى دەنگەكان وگەورەیی وبچوكى میانەكان.



## ۶- تیۆری پەروەردەى گۆرانى وموزىك لە قوتابخانەى شىنىتشى سوزوكى

لە بەرامبەر ڕىگەو شىوازە وتیۆرە پەروەردەییەکانى گۆرانى وموزىك لە قوتابخانەى سولتان كۆداى، شىنىتشى سوزوكىش لە ناوەراستى سەدەى بیستەم لە ساڵى ۱۹۴۵ هەلسا بە ڕىكخستن ودانانى چەند ڕىگایەكى نۆیۆ تازە لە بواری پەروەردە و فێرکردنى گۆرانى وموزىك بۆ منالانى تەمەن (۳-۵) ساڵى تا منالانى تەمەن (۶-۱۲) ساڵان، بە ناوى ڕىگای دۆزینەوہى ئارەزووہەکان (تربیة الموهبة)، ئەم داھینانەى شىنىتشى سوزوكى لە بواری پەروەردەى موزىك بە شىوازىكى فراوان بڵاوبووہوہ كە تىايدا منالانى فێرى ژەنن کرد لە سەر ئامیرى كەمان، ئەم كارەى سوزوكى كاردانەوہى باشى لىكەوتەوہ و دەنگدانەوہى زۆرى ھەبوو لە جیھان، چونكە ڕىگاکە ڕىگایەكى زۆر جىاواز بوو لە چاوى ڕىگاکانى پىش خۆى بە گشتى و ڕىگاکەى سولتان كۆداى بە تايبەت. جىاوازی ڕىگاکەش لە مەوہ خۆى ئەنواند كە پەروەردەى موزىكى لە لایەن سوزوكى لە تەمەنىكى زۆر زوو دەستى پىدەکرد. (الشرقاوي، ۲۰۱۲، ص ۱۷).

لەم ڕىگا پەروەردەییە نۆیوانەى فێرکردنى گۆرانى وموزىك لە قوتابخانەى سوزوكى ھەندىك كىشەى فسىۆلۆجى لە جەستەى منالەكان بەدى ئەكران لەكاتى ژەننى ئامىرەكان بە گشتى ئامىرى كەمان بە تايبەتتر، بۆ چارەسەرى ئەمانەش سوزوكى ھەلسا بە گرتنەبەرى چەند ڕىگایەك ونوىكارىەك لە جۆر وشىواز وقەبارەى ئامىرەكان و گونجاندىان لە گەل تەمەنى فێرخوازەكان، وەك: یەكەم/ بەكارھىنانى ئامىرى قەبارە ۴/۲ و ۴/۳ لە بىرى ئامىرى قەبارە ئاساى ۴/۴. دووہم/ شىوازی دانانى ھەرسى پەنجە لە سەر وەتەرى یەكەمى ئامىرە ژىدارەكان، لە یەكەم جاردا بە مەبەستى كەوتنى پەنجەكان بۆ سەر شویتى دىارىكراو كە دەنگى (Do) یە، تابتوانن دەنگى ڕى كەداوى ئەم دەنگە دى بە ئاسانى لە ڕىگای دانانى پەنجەى چوارەم بەبى كىشە بە ئەنجام بەگىەندرىت، ئەمەش بە پى بۆچونەكانى زانایانىش ھەنگاوىكى زانستى و گونجاوہ بۆ جىگىرکردنى پەنجەكان و دەست لە سەر مى ئامىرى كەمان چونكە تەوازن و ھاوسەنگى دەست لە جىگىرکردن و جولانەوہى پەنجەى سى یەم ڕىكتر و ئاسانترە لە پەنجەكانىتر.

سى يەم / سەبارەت بە جولەي كەوانى ئامپىرە ژىدارەكان لەلايەن منالەكان، سوزوكى رېنگاى بەكارهيتانى نيوه كەوانەي دەستنيشانكردبوو لەكاتى پراكتيزەكردنى گۆرانى وموزيكەكان، ھەرودھا چەندىن راھيتانى تايبەت بە بەكارهيتانى نيوه كەوان وچونىھەتى زالبوون وبەھيزكردنى كەوانيان ئامادەكردبوو، بەمەبەستى زالبوونى منالان وچارەسەركردنى كيشەي ژەنپى ئامپىرەكەيان. (العطار، ۲۰۱۷، ص ۲۸).

ھەموو ئەم ھەنگاوانەي سەرودە بەھەنگاوى پيشووختەي سوزوكى ھەژماردەكرين بۆئامادەكارىي منالان لەجىبەجىكردنى گشت شيواز ورېگا نوپپەكانى قوتابخانەي سوزوكى لەبوارى پەرودەدە وفيركردنى منالان بەگۆرانى وموزيك لەسەردەمى ھاوچەرخ لەتەمەنى سەرەتاي منالى، كەئەمانە بوون:

۶-۱- گويگرتن / سوزوكى پيىوابوو كە گويگرتن بېرېرى سەرەكى كامل بوونى ھەستى تاكە، وھەستكردن بە وردەكارى كارە موزيكەكان لەويۆھ چەكەرە دەكەن وپەرە دەسەنن، لەمانە (ھەستكردن بە مقام، رېتم، خيراىي). ئەمانەش منال لەرېگەي پەرودەدەي موزيكى لەقوتابخانەكاندا وبەھاوكارى مامۆستا وراھيتان لەسەر گۆرانى فيردەكرين نەك بابەتى تری پەرودەدەي، كە ئەكرى لەرېگاي زانستەكانى تر بەبەشيكي ئەم ھەستە بگەيت بەلام ھەمووى نا. چونكە لەرېگەي گويگرتنى زۆرترين گۆرانى وموزيكى جۆراوجۆر، منال دەتوانى پەيوەندى ببەستى لەھەل ھونەر وئاشنايەتى بەدەنگ وپەرەنگ وئاوازە موزيكەكان پەيدا بكات، ھەستى بيستن بەھيز بكات وگويچكەكانى رابھينيت و دەنگە موزيكە گونجاوہكان لەنەگونجاوہكان جيايەكەتەوہ، دواتر گۆرانى وموزيكەكان ئەزبەر بكات ولەرېگاي ئامپىرە موزيكەكەيەوہ بەئاسانتر دوبارەيان بكاتەوہ وبيان ژەنپت. ( Suzuki, 2005, p31).

۶-۲- دووبارەكردنەوہ / دووبارەكردنەوہي بەردەوامى گۆرانى وموزيكە ديارىكراوہكان لەلايەن منال دەبپتە ھۆي داھيتان ونويكارى لەگشت بواردەكان بەتايبەتى لەبوارى گۆرانى وموزيك، چونكە ھەرچارەي گۆرانىكە ياموزيكەكە دوبارەدەكرپتەوہ زيادكردنيك وزەغرەفەيەكى موزيكى يادەنگى نوئى لەبەرھەمەكەدا زياد دەبپت بەمەش منالەكان ئارەزوويان زياتر دەبپت لە بەردەوام بوون و داھيتانى زياتر. لەلايەكىتر دووبارەكردنەوہي بەردەوام وزۆر دەبپتەھۆي بەھيزكردنى يادەوہرى وھزرى منال بەھيزدەكات ولەببیر چوونەوہ كەم دەكات، ئەمەش نەك تەنھا سودى دەبپت بۆ بوارى ھونەرى بەلكو دەتوانپت لەرېگەيەوہ لەبابەتە زانستىەكانى تريس سود لەم زاكيرە وھزرە بەھيزە وەرېگريت وتاكىكى بەھيز وداھيتنەر بەرھەم دپت بۆ كۆمەلگە. (حسن، ۲۰۱۹، ص ۹).

۶-۳- كارى بەكۆمەل / بەپيى بۆچونەكانى سوزوكى منال بەوەرگرتنى وانەي تايبەت لەبوارى ھونەر بەگشتى وگۆرانى وموزيك بەتايبەتتر، بەرەو ئاستىكى بەرز دەپوات وتواناكانى زۆر زياتر بەرەوپيش دەچن، بەلام رېگا تايبەتەكان نابى بەردەواميان ھەبى بۆ ماوہيەكى دوورو درپژ، چونكە منالان لەكاتى وانە تايبەتەكان (منفرد) توشى بيزارى ومەلەل دەبن وھەستى پيشبركى ومنافەسەي زانستى لەبەرەو پيشچوونيان وردە وردە بەرودواوہ دەپوات وئاستيان لاواز دەبى، بەلام كاتىك منالەكات لەگەل يەكتر كۆدەكرپتەوہ ووانەكان بەكۆمەل ئەنجام دەدەن ئەوا ھەرکەسە ولەلاي خۆيەوہ دەكەويتە

دەرخستى تۈنە زانستىيەكانى ۋەھمىشە لەھەول ۋەپىشپەھوى بەردەوام دەبىت، ھەرۋەھا لەئەنجامى گۆيگرتىيان لەيەكتىرى ۋەبىنىنى ئاستى يەكتەر فېرى تەكتىك ۋەشىۋازى جىاجىا دەبن ۋەھزى گۆيگرتن ۋەبىستن ۋەژەننىيان زىاتەر دەبىت، لەلایەكتەر ھەست بە گرىنگى رۆل ۋەپىنگەى يەكتەر دەكەن ۋەرۆحى ھاۋكارىكردن ۋەھەرۋەھزى لەنىۋانىيان زىاتەر بەرەو پىش دەچىت ۋەخۆشەۋىستى زىاتەر لەنىۋانىيان دروست دەبى، خالىكتەر لەگرىنگى كارى بەكۆمەل بەھىزكردنى ھەستى بىستىيان بەھوى دەبى لەيەك كات گۆبىستى ھەموو ھاۋرىكانى بىت بۆ ئەھوى دوانەكەۋى ۋەپىش نەكەۋى لەژەننى ۋەگوتنى گۆرانىيەكان، ئەمەش ۋادەكات كە گۆچكەيان زىاتەر ھەستار بىت ۋەوردتر ۋەزىرەكانەتر ۋەبە ھەستىارى زىاتەر كارەكانىيان ئەنجام بەن. (الخرجى، ۲۰۱۹، ص ۲۵). ئەم رېگايەى سوزوكى يەكتىك بوو لەرېگا داھىنەرەكان لەبۋارى پەرۋەردە ۋەفېرکردن، چونكە بەكەمترىن كات ۋەماۋە ۋەتىچۋو زۆرتىن زانىارى دەكات بەفېرخۋان، كەئەمەش داۋاكارىيەكى بەردەوامى راھىنەران ۋەسەرپەرشتىارانى بۋارەكەيە.

۶-۴- بەكارھىنەنى تەكنەلۇجىا / بەكارھىنەنى تەكتەلۇجىا بەگشتى ۋەبەتايبەتى ئامپىرەكانى تەسجىل ۋەرادىو ۋەتېفىفەيەكان بۆ نەمىشى گۆرانى ۋەموزىكە گرىنگەكانى سەدەكانى پىشۋوتەر ۋەموزىكى موزىك زانانى ۋەك باخ، ھایدن، موتسارت، بتهۋفن... تادۋاىي، كەمنالانى سەردەمانى دۋاى ئەوان لىي بىبەش بوونە ۋەئاشنايەتەن لەگەل نىن، زۆر گرىنگە بۆ دروستكردنى ھەستى موزىكى ۋەتىگەيشتن لەرېسا ۋەبىرۆكەكانى موزىك مەندانى تۆپ، ۋە جىاكردەنەھوى كارە پىرۆفېشنلەكان لەكارە لۇكالىيەكان ۋەكرچۋو كالەكان، ھەرۋەھا ناسىنەۋەى فۆرم ۋەقالبەكانى گۆرانى ۋەموزىكى ئەم سەردەمانە ۋەئاستى پىشكەۋتنى موزىك لەھەر سەردەمىك.

۶-۵- بەشدارىكردنى خىزان / بەشدارىكردنى ئەندامىك لە ئەندامەكانى خىزانى يازۆربەى ئەندامەكانى خىزانى فېرخۋازەكان لەكاتى چالاكىەكان ۋەپىرۆفەكان ۋەتەنانەت ھەندىك جار لەوانە بەكۆمەلەكانىش، ھەنگاۋىكى زۆر پىۋىستە لەھەنگاۋەكانى پەرۋەردە ۋەفېرکردن، ھەستى فېرخۋاز ئاسۋدە ۋەبەھىز دەكات ۋەگروۋ تىن ۋەجۆش ۋەخىرۆشى زىاتەر دەدات بەمنال كەبە ئازايانە ۋەگشت تۈنەكانى كارە ھونەرەيەكانى نەمىش بكات ۋە زىاتەر ھەولى بەرەۋپىشچۋون بەدات لە بۋارەكە، لەلایەكتەر ئەمە ۋادەكات ھەستى موزىكى لەلایەن خىزانى مەنلەكان بەرەۋ ئاستىكى بەرزتر بچىت ۋەخولياى ھونەر ۋەگۆرانى ۋەموزىك لەمانىش پەرەسەنى ۋەئەمانىش لەگەل مەنلەكانىيان بەكونە راھىنەن لەسەر ئامپىرە موزىكىەكان ۋەگۆرانى ۋەتن، بەمەش ئامانجىكى پەرۋەردەيى تر دەپىكىن كەقەرەبووكردەنەھوى ئەم لایەنە لەدەست دەرچۋەيە كەدايكەن ۋەباۋكان ۋەئەندامانى تىر مەنلەكە كاتى خۆى لىي بىبەش بوون ۋەنەيان تۈنەيۋە ئەم لایەنە گرىنگەى ژيان پىرېكەنەۋە، بەلام لەرېگەى مەنلەكانىيان دەتۈن كەشنىكى موزىكى ئارام لەخىزانەكە دروست بكرىت، بەئامانجى سود ۋەرگرتنى كۆمەلگەيەكى ئاسۋدە ۋەھىمەن ۋەسەرەخۆ ۋەرۆشن فكر. (محبوب، ۱۹۷۸، ص ۱۳). ئەمەش يەكتىكى ترە لەئامانجە سەرەكەيەكانى رېگاۋ فەلسەفەى بىركردەنەھوى سوزوكى كە برىتەيە لەدروستكردنى ھاۋلاتىيەكى چاك ۋەبەخشىنەر ۋەداھىنەر، ۋە چاكردەنەۋە ۋەگۆرپىنى سلوكى شەرەنگىزى بەسلوكى ئاشتىخۋازانە ۋەبىركردەنەھوى بۈنىاتنەرەنە، بەتايبەتى لەدۋاى جەنگى جىھانى دوۋەم، كەھەست ۋەسۆز ۋەبىركردەنەھوى موقايەتى لەلای تاك بەرەۋ رەشپىنەكى زۆر چۋوبون ۋەبەرەۋ دارمانى يەكجارەكى دەچۋون.

## ۷- دەرەنجامه كانى تىپروانين وفهلسهفهى قوتابخانهى شينيتشى سوزوكى

۱- سوزوكى زوربهى ژيانى له يابان به سهر بردووه و به كه سايه تيهكى ديارى يابانى و جيهانى ناسراوه، داهينهري ريگايهكى نوپى پهروهدهيى بووه له بواري گوراني وموزيك بهناوى ريگاي دوزينه وهى بههرهكان (اكتشاف المواهب)، كه ناسراوه و بلاو بوته وه له گشت جيهان له بواري پهروهدهى هونهري موزيك.

۲- تايبه تمهني تيور و ريگاكانى پهروهده كردنى سوزوكى له بواري گوراني وموزيك بو پيداگري و جهخت كرده وهى به رده وامي بوو، له ته مهنكي زور زووي مروث كه ته مهنى منالى بوو له سى سالى تا پينج سالى.

۳- گرينگى پهروهده و فيركردنى گوراني و موزيك له قوتابخانهى سوزوكى بو ته واو كردنى كه سايه تى و به هيز كردنى كارامه يى و گوراني هه لسوكه وتى تاكه به گشتى و مناله به تايبه تى. (حداد، ۲۰۱۶، ص ۱۸).

۴- قوتابخانه يابانيه كان له بواري پهروهده و فيركردنى گوراني وموزيك توانيان سهر كه وتن به ده ست بهينن له په يره و كردنى ريگاكانى سوزوكى له بواري راهيتانى منال به ژه نين له سهر ئاميره موزيكه كان، به شيوه يه كه كه سودي ته واوى هه بيت بو هه سته وه ره كان به گشتى و لايه نه كانى فيسيولوجى جه سته يى له منالدا به تايبه تتر. (suzuki, 1930, p2)

۵- به پتي بيروبو چون و تپروانين وفهلسهفهى سوزوكى گوراني وموزيك له ناخى هه موو تاكيك به پيژهى جياواز بونى هه يه وله ريگه ي پهروهده و فيركردنكي گونجاو ده تاندرى به ره و پيش ببردريت.

۶- دووباره به كار هيتانه وهى ريگا كونه كان و گه شه پيدانى هونهري له پرؤسه ي پهروهده و فيركردن و گونجانان له گه ل باه ته موزيكه كان، بو زي ره كى و كارامه يى شينيتشى سوزوكى ده گه رپته وه له بواري پهروهده و فيركردن.

۷- جوراو جورى و به كار هيتانى زياتر له ريگايه ك بو پهروهده و فيركردنى منالان به گوراني وموزيك خاليكتري سهر كه وتنه كانى سوزوكى بوون له بواره كه دا.

۸- سوزوكى له كاره موزيكه نوپكان، گرينگى به كاره سهر كه وتووه كانى ئه م دانه رانه ده كرد كه له توپه كانى موزيك دانان بوون و كه سايه تى ديارى ناوچه كه بوون.

۹- سوزوكى له ماوه ي ۹۹ سالى ته مهنى زورترين خه لات و ريزلناتان و بپروانامه ي ريزلناتانى پييه خشرا له مانه: دكتورا فخريه فى الموسيقى، جامعة لويسفيل 1967، دكتورا فخريه فى الموسيقى، معهد نيو نيو انجيانلاند للموسيقى 1966، وه دوا بپروانامه ي دكتورا فخريه فى الموسيقى، معهد اوبرلين للموسيقى له سالى 1984.



## ۸- دەرەنجامەکانی تیپوانین وفەلسەفەى قوتابخانەى سولتان كودای

۱- كودای مامۆستای زمانەوانى وفەیلەسوف وتویژەریكى بەناوبانگی موزىكى ھەنگارى كۆنە، زۆرتىن خزمەتى بە بواری پەرورده وفیكردى گۆرانى وموزىكى ھەنگارى (مجر) گەیاندوو، بەتایبەتى لەتیزى دكتوراكەى بەناونیشانى (كۆردنەوہى گۆرانىە مىللە كۆنەکانى ھەنگارى لەسەردەمانى زوو لە لادىكان)، وەك بناغەى كاركردن لەسەر موزىكى ھاوچەرخى ھەنگارى تائەمپۆش كارى لەسەر دەكریت.

۲- لەسالى ۱۹۴۹ وەك سەرۆكى فەخرى رېكخراوى موزسیانانى مەجەرى ھەلبژێردرا و ۸۵ ھەشتا و پینچ سال لەم رېكخراوہ كارى بۆ بەرھووینشېردنى گۆرانى و موزىكى ھەنگارى كردوو.

۳- لەنامەىەكى كودای بۆ (بلا پارتوك) ئەنجامى گەشتە دوروو درێژكەى سالى ۱۹۰۰ دەرکەوتوو، كودای بەمەبەستى گەپان بەدوای رەسەنايەتى گۆرانى وموزىكى ھەنگارى ئەم گەشتەى ئەنجام داو، ھەر وەك لەنامەكەيدا رونتر دەلى: (لەم گەپانەم زۆر تىنوى دۆزیتەوہى رۆحى گۆرانى وموزىكى ھەنگارىم)، دواتر لەسالى ۱۹۰۷ لەپاریس لە موزىكەکانى (كلود دىبوسى) توانیویەتى بیان دۆزیتەوہ.

۴- كودای لەسالى ۱۹۲۵ دەستى بەھەلمەتیکى نەتەوہى فراوانکرد لەدژى نەخویندەوارى وقەلاچۆكردى نەفامى موزىكى لەھەنگارىا (مەجەر)، بۆئەم مەبەستەش فیرخوازەکانى ھاوکارى و یارمەتى باشیاندا لەبلاوہپیکردنى فەلسەفە وبۆچونەکانى.

۵- كودای ھەلسا بەگۆرینى میتۆدى پەروردهى سەرەتایى لەبواری گۆرانى وموزىك لە قوتابخانە سەرەتایبەکان، ئەم كارەشى بەگۆرینى میلۆدیەکان بوولە شىوازى (مونوفونى) بۆ شىوازى میلۆدى (پۆلى فونى)، ھەربۆیەش لەكارە (كۆرال) یەکانى زیاتر كارى بۆ گۆرانى منالان کرد ولەكارەکانى گۆرانىە مىللەکانى مەجەرى بەكار دەھێنان بۆ پەروردهکردنى منالان.

۶- لەسالى ۱۹۲۹ توانى ۱۳ كۆرالى منالان بنوسیتەوہ ولەدوو ئاھەنگى پەروردهیدا بە ھاوکارى ۷۰۰ فیرخواز پینشكەشى كردن، ئەم كارەش بەگەرەرتىن سەرکەوتنى رېگاكەى كودای ھەژماركرا لەقوتابخانەكەيدا، بەم جۆرەش تاسالى ۱۹۳۴ توانى ۱۵۰۰ منال ئامادەبكات بۆ ئاھەنگىكى موزىكى بەناونیشانى (شەوانىكى كۆرالى منالانى كودای)، بۆگەرەرتىن مەرەجانى ھەنگارىا، ئیتر ئەمەبوہ ھوى دامەزراندنى جولانەوہى گۆرانى وموزىكى گەنجان لە ھەنگارىا (مەجەر). (Zoltan Kodaly, 1967, p34)

۷- فیربوانى صۆلفیج و گۆرانى وموزىك لەتەمەنى سەرەتای دەستپیکى منال رېگایەكى سەرکەوتوى قوتابخانەى سولتان كودای بوو لەپرۆسەى پەرورده وفیكردىندا.

۸- دەست نیشانکردنى جۆر وشىواز وبابەتە موزىكەکان لە پەرورده وفیكردى موزىك، لایەنىكى ھەرەگرینگە لە لایەنەکانى مانەوہى ناوى كودای لەبواری پەرورده وفیكردى، چونكە كودای ھەمیشە لەدەست نیشانکردنى بابەتەکان جەختى لەبەكارھینانى یارىە منالانەبىبە كۆنەکان دەكردوہ، لەپرۆسەى پەروردهدا.

۹- جەختكردنەوہى كودای بۆگۆرانى وموزىكى فۆلكلورى ومیللیە كۆنەکان ودووبارەكردنەوہیان لەپرۆسەى پەروردهکردن وئاشناکردنى منالان بەخویندەوہیان پاشخانىكى دەولەمەندى لەھزرى

منالەكان بونيات دەنا، بەمەش كاتىكى كەمتر وماندوو بونىكى كەمتر پىنويست دەبوو لەپراھىتەكانى نەو نوێكان بەگۆرانى و موزىكى رەسەنى ناوچەكانى خۆيان.

۱۰-فەلسەفەى كۆداى لەپرۆسەى پەرورەدەدا دووئامانجى گەرەى پىكا، ئەوانىش يەكەم/قەلاچۆكردنى نەفامى (جاھىلىيەتى) موزىكى بو لەپرووى نوسىن و خويندەنەو، دووهم/پەرورەدەكردن و تواناى دەستنىشانكردنى موزىكى رەسەن و بەپىز و جياكردنەو ديان بو لەكارى موزىكى كراچووكال و ناپرەسەن.

۱۱- كۆنفرانسى نيو دەولەتى سالى ۱۹۶۴ى داڤوس لە بواری پەرورەدەو فيركردن، گەرەترين پۆلى گىرا لە دەرکەوتنى ناوى كۆداى، فەلسەفەى، قوتابخانە و رىيازەكەى لەنيو تەواوى جيهاندا. لەپونكردنەو و پيشكەشكردنى رىگای تازە لەبواری پەرەپيدانى پەرورەدەى موزىكى لەناو پرۆسەى پەرورەدە و فيركردن و گەشەى مرۆبى. رىگاگەى كۆداى بو جىگای سەرنجى ئامادەبووان و تاوەكو ئەمپرووش بەيەكەك لە رىگا سەرکەوتوو وزىندوو وەكان لە بواری پەرورەدەى موزىكى كارى لەسەرەكەرىت. چونكە كۆداى لەم هەنگاوەيدا مەبەستى تەنها فيربوون و گەشەى گۆرانى و موزىك نەبوو لەپەرورەدە و فيركردندا بەلكو لەم رىگایەدا گرىنگى بەلایەنەكانى فەلسەفە، زانستى كۆمەلایەتى، سىياسەتى هونەرى، رىگاكانى ژيانكردن دەدا.

#### ۹-ئەنجام

1-گۆرپىنى هەلسوكەوت و پرەفتارى ناپەرورەدەى بە پرەفتارى پەرورەدەى گونجاو لەرىگای پەرورەدە و فيركردنى گۆرانى و موزىك لەتەمەنى منالیدا.

2-هيووركردنەو و پراھىتەكانى منال بەئارامى و لەسەرەخۆبى لەرىگای پەرورەدە كردن بەگۆرانى و موزىك، يەكەكە لە گرىنگ ترين دەست كەوتە پەرورەدەى يەكان لەتەمەنى سەرەتايى.

3-فراوانكردنى ئاستى زانىارى و هزرى منال بەگۆرانى و موزىك، لە برى خويندەنەو و نوسىن لە سەرەتاي دەست پىكى لەبواریەكانى پەرورەدە و فيركردن، لەقوناغەكانى داينەنگەدا.

4-بەهيزكردنى هەستى بىستن و گووگرتن لەلایەن منال لەرىگەى ژەنىنى موزىك و دەربرپىنى گۆرانى.

5-ئاشناكردنى منال بەگرىنگى كارى بەكۆمەل و هاوكارى كردنى يەكتر، لەرىگای گوتن و ئەنجامدانى گۆرانى و موزىك لەبۆنەكاندا.

6-بەرەوپيشبردنى هەستەكانى بىنين، بىستن، گوتن، جولە، لە يەك كاتدا، لەئەنجامى جى بەجى كردن و پراكتيزەكردنى كارى هونەرى گۆرانى و موزىك.

7-ئاشناكردنى منال بەزمانىكى جيهانى يەك گرتوو، كە زمانى موزىكە.

8-بەهيزكردنى ئىتيمای نىشتمانى لەرىگەى سروودە نىشتيمانىەكان.

9-بەھىزكردنى كەسايەتى منال، دروستكردنى متمانە و باوەر بەخۆبوون، لە ئەنجامى دەربىنى گۆرانى بە شىۋەى تاك لايەنە (صولو).

10-راھىنانى منال بەئەزبەركردنى زۆرتىن تىكست وزانىارى، لەكەمترىن كات، بەھۆى پەرودەى گۆرانى و موزىك.

### ۱۰-پاسپاردەكان

۱-گرىنگىدان بە گۆرانى و موزىكى نەتەوھى، فۆلكلورى، مىللى، وەبەكارھىنانىان لە پىرسەى پەرودە و فېركردن لەقوتابخانە سەرەتايىيەكان.

۲-راھىنانى منالان پەرودەكردنىان بەگۆرانى و موزىك لەقۇناغەكانى داينگە و باخچەى ساوايان.

۳-تەرخانكردنى ھۆلى تاقىگەى موزىكى لەنئۆھندەكانى پەرودە و فېركردن.

۴-گرىنگىدانى زياتر بەبابەتە ھونەرەكان بەگشتى و گۆرانى و موزىك بەتايىبەتى لە خويندنگاكان.

۵-دايىنكردنى مامۆستا و پىسپورى تايىبەت بەبابەتە ھونەرەكان.

۶-ئامادەكردنى مېتۆد بۆ وانە ھونەرەكان و گۆرانى و موزىك بەگوپىرەى تەمەن، قۇناغ، توانا جەستەى و ھزرىەكانى فېرخوار.

۷-زىادكردنى بەشەوانەى ھونەرى و پىكخستەنەوھى خستەى كاتەكانى بابەتە ھونەرەكان و ئەنجامدانىان لەكات و ساتى ديارىكراو، نەك پشتگوپىخستىيان و بەكارھىنانىان لەخزموت بابەتەكانىترى زانستى.

۸- دەبىت لايەنە پەيوەندىدارەكان زۆر بە ورتىر و بە بەرپىرسىارىانەترەوھە مامەلە لەگەل بابەتە ھونەرەكان بەگشتى و موزىك بەتايىبەتى بكنەن. چونكە موزىك ناسنامەى مىللەتەكانە.

۹- كۆكردنەوھى گۆرانى و موزىكە رەسەنەكان، نوپكردنەوھىيان و كاركردن لەسەريان و بەقالب كىردنىان وەك موزىكىكى جىھانى لەلايەن دەزگای پەيوەندىدار بەگۆرانى و موزىك.

۱۰-بەنۆتەكردن و شىكردنەوھى گۆرانى و موزىكى فۆلكلورى و مىللى يەكوردىەكان لەلايەن پىسپورىانى بوارەكە و بەكارھىنانىان لە مېتۆدى خويندن لە پەرودە و فېركردن بەپالپىشتى سەرپەرشتىاران و بەرپىرسانى وەزارەتى پەرودە.

### ۱۱-پىشنىار

1- گرىنگىدانى زياتر بە بواری گۆرانى و موزىكە رەسەنە كوردىەكان.

2-كردنەوھى پەيمانگای ھونەرەجوانەكان و كۆلىژى ھونەر لەگشت شار و شارۆچكەكانى ھەرىمى كوردستان.

3-كردنەوھى دەزگای ھونەرى تايىبەت بە گۆرانى و موزىكە مىللى و فۆلكلورىە رەسەنەكان.

## أهم الطرق لتعليم الاغاني والموسيقى الكردية في المدارس الابتدائية (نظرية السلطان كوداي و شينيتشي سوزوكي ) نموذجا

### ملخص

في هذه الدراسة بحثنا على حلول لعاقة التقديم وتطوير فن الموسيقى والاغاني الكورديه ضمن اختصاص التربية والتعليم، كما اشر الباحث على الطرق واساليب النظريات والفلسفه لكلا المدرستين سلطان كوداي وشينيتشي سوزوكي بشكل مفصل ودقيق.. لانه وكما معروف ان فني الموسيقى والغناء هما الوحيدان اللذان يتاثران بشكل مباشر وغير مباشر عن لمشاعير والاحاسيس والحاله النفسيه والعاطفيه والذهنيه للفرد بشكل عام وخاصة الاطفال.

وقد اكد الباحث في هذه الدراسه عن افضل واهم الطرق التربويه لتطبيق مادة الاغاني والموسيقى وكيفية عرضهما للطلبه، كي تتمكن من خلالها حل المشاكل والثغرات التي تظهر بمادة الموسيقى والغناء في مجال التربية والتعليم الاساليب، وهذه كلها عن عرض فلسفه المدرستين كوداي والسوزوكي واللذان تعتبران من المؤسسين لمدارس الموسيقى الحديثه.

من خلال هذه البحث ذكر الباحث بعض المواضيع المهمه لغرض التقدم والتوسع في مجال الموسيقى الشعبيه والفولكلوريه الكورديه بشكل علمي ودقيق بغية توصيل هذا العلم من خلال الاطفال الى المجتمع باكمله وتكون المواضيع كالاتي: اولا/ وجهة نظر سلطان كوداي وشينيتشي سوزوكي عن فن الغناء والموسيقى، هو تركيزهم للموسيقى والاغاني الشعبيه والفولكلوريه وكيفية استخدامهما في مجال التعليم والتربيه والمجالات الاخرى السياسيه والاجتماعيه والدينيه، كما قدم الباحث اسهل الطرق التدريسيه الفعاله في مجال الاغاني والموسيقى المدرسيه في مدرستي كوداي والسوزوكي، وتم تعميمهما على تعليم الاغاني الكورديه والموسيقى الاصيله التي تطرب المجتمع الكوردي في المدارس والمناهج التعليميه الاساسيه بشكل مقصود. ثانيا/ تعتبر فلسفه كوداي وسوزوكي في مجال التربيه والتعليم للاغاني والموسيقى الكورديه هي ربط وتوضيح بين النصوص والمواضيع المهمه داخل الاغاني والموسيقى الكورديه حيث لايمكننا ان نتخلى عنها ببساطه...

وفي نهاية الدراسه عرضنا التوصيات للباحثين وذوي الاختصاص والمقترحات المهمه الى المسؤولين ذوي العلاقه والاختصاص بهذا المجال وتشجيعه وذلك لضرورة الموسيقى والغناء بغيه اعتبارها ضمن المناهج الدراسي للتربيه والتعليم والتي من خلال هذا المجال يرتفع الانتماء للوطن والحب له والدفاع عنه.. واخيرا انهي الباحث الدراسه بترتيب قائمه المصادر والمراجع المستخدمه.

**الكلمات المفتاحية:** الاغاني، الموسيقى، التربية، التعليم، الاكراد، كوداي، سوزوكي

# **The most important ways to teach Kurdish songs and music in primary schools (Sultan Kodaly theory and Shinichi Suzuki) as a model**

## **Abstract**

In this study, we searched for solutions to impede the presentation and development of the art of Kurdish music and songs within the field of education. Direct about the feelings, feelings, and psychological, emotional and mental state of the individual in general, especially children.

In this study, we have emphasized the best and most important educational methods for applying the subject of songs and music and how they are presented to students, so that they can solve the problems and gaps that appear in the subject of music and singing in the field of education and methods. The talk.

Through our research, we mentioned some important topics for the purpose of progress and expansion in the field of Kurdish folk and folk music in a scientific and accurate manner in order to communicate this science through children to the entire community and the topics are as follows: First / the viewpoint of Sultan Kodaly and Shinichi Suzuki on the art of singing and music, is their focus on music and songs Folk and folklore and how to use them in the field of education, education and other political, social and religious fields. We also presented the easiest and most effective teaching methods in the field of school songs and music in the Kodaly and Suzuki schools, and they were deliberately circulated to the teaching of Kurdish songs and authentic music that enrich the Kurdish community in schools and the basic educational curricula.

Second/ The philosophy of Kodaly and Suzuki in the field of education for Kurdish songs and music is a link and clarification between texts and important topics within Kurdish songs and music, as we simply cannot abandon them...

At the end of the study, we presented recommendations to researchers and specialists, and important proposals to officials with a relationship and competence in this field and encourage it, due to the necessity of music and singing in order to consider them within the educational curricula, which through this field raises belonging to the homeland and love for it and defending it, Finally, we finished the study by arranging a list of sources and references used.

**Keywords:** Songs, Music, Education, teaching, Kurds, Kodaly, Suzuki

## ١٢- سه رچاوه كان

### ١٢-١- سه رچاوه كورديه كان / په رتوك

- ١- نيكتين، باسل: ٢٠٠٣، الكرد دراسة سوسولوجية وتاريخية، دار ئاراس للطباعة ونشر، هولير.
- 2- قرداغي، محمد علي: ٢٠٠٧، ورود الكرد في حديقة الورود، دار ئاراس للطباعة ونشر، هولير.
- ٣- مردوخ، شيخ محمد مردوخى كوردستاني: ٢٠١١، ميژوى كورد وكوردستان، چاپى يه كه م، چاپخانه ي روزه لآت، هولير.

### ١٢-٢- سه رچاوه عه ربه بيه كان / په رتوك

- ١- الخولى، د. سمحة: صدرت السلسلة في يناير ١٩٧٨ بإشراف أحمد مشاري العدوانى ١٩٢٣ - ١٩٩٠، القومية في موسيقى القرن العشرين"، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والأدب، قاهره.
- ٢- جادالله، أ. خليفة محمد: ٢٠١٢، الموسيقى ودورها الريادى في تطور نمو الطفل وتنشئته تربويا، قسم العلوم الموسيقية، كلية الفنون الجميلة، جامعة النجاح الوطنية، فلسطين.
- ٣- الهاشمى، أحمد: ١٩٧٩، ميزان الذهب في صناعة شعر العرب، مكتبة المتنبي، بغداد.
- ٤- ل. ميخيفا: ٢٠١٤، القاموس الموسيقى في حكايات، الطبعة الاولى، دار علاء الدين للنشر والتوزيع والترجمة، سوريا دمشق.
- ٥- ابراهيم، مهدى: ٢٠١٤، مبادئ العلوم الموسيقية، الطبعة الاولى، دار علاء الدين للنشر والتوزيع والترجمة، سوريا دمشق.
- ٦- الزهورى، بهاء الدين: ٢٠٠٢، المنهج التربوي الإسلامى للطفل، مطبعة اليمامة، حمص.
- ٧- محجوب، عباس: ١٩٧٨، أصول الفكر التربوي في الإسلام، دار ابن كثير، دمشق.
- ٨- الملاح، د. محمد: ٢٠١٠، مبادئ علم الكونترابنت " The Fundamentals Of Counterpoint Sciencr"، اربد جامعة اليرموك، كلية الفنون الجميلة، قسم الموسيقى، مكتبة الظلال للطباعة والنشر، يرموك.

- ٩- رباغ، د. احمد: ٢٠١٧، تاريخ علوم الموسيقى عند العرب وعند العجم، معهد الموسيقى في الدار البيضاء.

### ١٢-٣- گوڤاره زانستيه كان

- 1- أ. د. أميمة عبد الحميد ابراهيم، م. د. أحمد طارق محمد، ريم محمد أسعد قنديل: المصادر الأساسية التي أسهمت في تكوين مفهوم زولتان كوداي في تدريس الموسيقى، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، مجلد ٤٢، يناير ٢٠٢٠.
- 2- م. د. أحمد محمد أحمد عواد، تنمية التذوق الموسيقي والقدرة العزفية لدى الطفل من خلال مدرسة سوزوكي لتعليم آلة الكمان، مجلة علوم وفنون الموسيقى - مجلد 38- يناير 2018.
- ٣- أ. د. عبد العظيم السعيد مصطفى و أ. د. امال حسين خليل و د. سلوى حسن زيد و شيماء عبد العزيز خليل جاد: تطوير منهج النشاط الموسيقي للمرحلة الابتدائية، مجلة بحوث التربية النوعية في ضوء معايير الجودة والاعتماد، عدد 42، ابريل 2016.

- ٤- ايف ساه و رامى حداد: بيئة التعليم الموسيقى المدرسي في الاردن " الواقع والتحديات"، دراسات العلوم الانسانية والاجتماعية، المجلد 43، العدد3، 2016.
- ٥-أم.د.هيام على سليمان النجار و د.أحمد عبدالله معروف و أ.هدير نبيل عبدالودود: الاستفادة من العمل الغنائي "اشهد" لياسمين الخيام في تنمية الاداء الغنائي للمقامات العربية، مجلة كلية التربية النوعية للدراسات التربوية والنوعية، العدد9، اغسطس2019.
- ٦-منى مصطفى زيتون: فاعلية برنامج قائم على التخيل الموجه في تنمية بعض مهارات التربية الموسيقية لدى طالبات المرحلة الثانوية، مجلة علوم والفنون الموسيقي، كلية التربية الموسيقية، المجلد التاسع والثلاثون، يونيو2018.
- ٧-مرام جلال توفيق: دور الاغنية الفرنسية للاطفال في تعليم النطق السليم لبعض مفردات اللغة الفرنسية، مجلة علوم والفنون، كلية التربية الموسيقية، المجلد التاسع والثلاثون، يونيو 2018.
- ٨-صباحى الشرقاوي و رامى نجيب حداد و عزيز الماضي: دراسة تطبيقية لاستخدام الاغنية في اكتساب طفل الروضة مفاهيم جديدة، دراسات، العلوم الانسانية والاجتماعية، المجلد39، العدد3، 2012.
- ٩-د. رامى نجيب حداد: اثر تعليم الموسيقى في المدرسة على الصحة النفسية للطلبة وتحفيزهم على التعليم، دراسات نفسية وتربوية، مختبر تطوير الممارسات النفسية والتربوية، عدد17، ديسمبر 2016.
- ١٠-حسين نواب هاشم، دور الموسيقى في تنمية الجانب النفسي عند الطفل العراقي، مجلة الفنون والادب وعلوم الانسانيات والاجتماع، العدد60، نوفمبر 2020.
- ١١-طارق الشيخ ابو بكر: الموسيقى ذات المستوى الثقافي حتمية لعب الدور التربوية وحمل الصفة الامتاعية، مجلة العلوم التربوية، العدد2، 2015.
- ١٢-أ.د. ماجدة عبد الاله الخزرجي: المدارس الصديقة للطفل ودرجة توظيفها لمهارات التعليم الفعال، الطفولة والتنمية، مجلة متخصصة، علمية، محكمة، العدد34، لسنة 2019.
- ١٣-أ. سلوم درغام سلوم: البعد التربوي والسلوكي والمعرفي للناشيد في تنمية ثقافة الطفل، الطفولة والتنمية، مجلة متخصصة، علمية، محكمة، العدد34، لسنة 2019.
- ١٤-أم.د. نسرين مبارك كمال و أم.د. بدرية حسن على حسن: برنامج مقترح قائم على القصة الرقمية فى تنمية بعض مهارات الغناء والقيم لدى طفل الروضة، مجلة علوم والفنون الموسيقي، كلية التربية الموسيقية، المجلد41، يونيو2019.
- ١٥-أم.د. نيللى محمد سعد العطار: فاعلية برنامج أنشطة موسيقية في تدريب اطفال الروضة على سلوكيات الاعتذار الفعال لقبول طلب التسامح، مجلة الطفولة، العدد27، سبتمبر 2017.
- ١٦-أم.د.طارق حسون فريد: مصادر تدريس نظريات الموسيقى في التعليم العراقي المعاصر، مجلة الاكاديمي، العدد 46، 2015.

1. Suzuki Talent Education Association of Australia (Vic) Inc, (Copyright 2005). History of the Suzuki Method. Retrieved November 29, 2008.
2. International suzuki, regional, associations Kelly, Birte (2002). International Suzuki Association: Regional Suzuki Associations. Retrieved February 21 2007.
3. European suzuki, about, us membership, International Suzuki Association
4. Suzukiassociation, news first piano practice challenge Suzuki piano Suzuki Association of the Americas
5. Heidmusic, music education resource center The American Suzuki Institute at the University of Wisconsin Stevens Point: The Suzuki Method in Action: An online collection documenting Suzuki and his teaching methodology.
6. Digital brochures, EuropeanSuzuki TTraining2021 Italian Suzuki Association.
7. Copyright C 1978 by Dr. shinich Suzuki, Sole publisher for the world except Japan, all rights reserved printed in U.S.A: ISBN 0-87487-158-1.
8. Suzuki Violin School violin part volume 6 contents.
9. Suzuki Method international violin School 2.
10. Zoltankodaly, A Guide to research Micheal houlahan Philip tacka, Michael houlahan routledge 2019.
11. Zoltan Kodaly 1882-1967: Honirary Presiden to Isme 1964-1967.
12. TEMPO: Aqar terly review of music. Vol 75 No.298. October 2021.
13. The society for Ethno musicology carrent volume ti6, issued three times por yare, Winter spring summer and fall issn: 0014-1836.
14. Studia Musicologica, An international Journal of musicology of the Hungarian academy of sciences.